

Załącznik nr 3
do Regulaminu udzielania zamówień
publicznych o wartości nieprzekraczającej
równowartości kwoty 30 000 euro w Urzędzie
Miejskim w Ząbkowicach Śląskich

ZP.271.1.152.2017.KKH

(nr wniosku, poz. w rejestrze – wypełnia pracownik ds. zamówień publicznych)

Ząbkowice Śl., dn. 21.03.2017 r.

RP.271.34.2017.AMR

(znak sprawy – nadaje komórka prowadząca postępowania)

**PROTOKÓŁ NR 1/2017
ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO KTÓREGO WARTOŚĆ NIE PRZEKRACZA WYRAŻONEJ W ZŁOTYCH
RÓWNOWARTOŚCI KWOTY 30 000 EURO**

w celu zamówienia, które jest dostawą*/usługą*/robotą budowlaną*, przeprowadzono rozeznanie cenowe na podstawie Regulaminu udzielania zamówień publicznych o wartości nieprzekraczającej 30.000 euro.

1. Protokół dotyczy zamówienia o wartości szacunkowej*:

- poniżej 65 000 zł netto,
 równej lub wyższej niż 65 000 zł netto, do równowartości kwoty 30 000 euro,

2. Przedmiot zamówienia (wskazać nazwę zadania)*:

Tłumaczenia ustne z języka polskiego na język czeski oraz z języka czeskiego na język polski na zadanie Ząbkowicki Jarmark Wielkanocny w ramach projektu „Kultura i sport na zблиżają” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2014-2020 za pośrednictwem Euroregionu Glacensis.

- robota budowlana, dostawa, usługa,

3. Opis przedmiotu zamówienia:

- Tłumaczenia ustne z języka polskiego na język czeski oraz z języka czeskiego na język polski podczas trwania Jarmarku Wielkanocnego oraz w trakcie spotkania i poczęstunku dla delegacji czeskiej po zakończeniu Jarmarku.
- Oferent oświadcza i gwarantuje tłumaczenie ustne na wysokim poziomie merytorycznym oraz jest zobowiązany posiadać umiejętność w zakresie tłumaczenia z j. polskiego na j. czeski i z j. czeskiego na j. polski w zakresie języka mówionego.

Uwrodek funkcyjna

4. W dniu 15.03.2017 r. zaproszenie do składania ofert zostało zamieszczone w BIP Urząd Miejskiego w Ząbkowicach Śląskich.

5. W odpowiedzi na zapytanie ofertowe w terminie do dnia 17.03.2017 r. do godz. 12.00 wpłynęło 3 oferty:

- 1) Tłumacz Przysięgły języka czeskiego Ewa Małachowicz, pl. Solny 15, 50-062 Wrocław
- 2) Centrum Szkoleniowe IDEA Group Małgorzata Gąsińska, ul. C11/11, 32-086 Węgrzce
- 3) AGIT Translations Agnieszka Rydz, ul. 3 Maja 16/7, 20-078 Lublin

6. Uzasadnienie wyboru najkorzystniejszej oferty: Zamawiający unieważnia powyższe postępowanie z uwagi, iż cena najkorzystniejsza oferty przewyższa kwotę, którą zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia i nie jest w stanie podwyższyć tej kwoty.

7. Postępowanie prowadziła: Aleksandra Mrozek

Na tym protokół zakończono.


Protokół został sporządzony w jednym egzemplarzu.

Ząbkowice Śl., dn. 21.03.2017 r.




(pieczęć, podpis osoby prowadzącej postępowanie)

Akceptuję/nie akceptuję*:

22.03.2017 
 (data i podpis osoby koordynującej postępowania do 30.000 euro)

Kierownik
Wydziału Rozwoju i Promocji
Zbigniew Kukielka

Zatwierdzam/nie zatwierdzam*:

Z up. BURMISTRZA

 Ewa Figzał
 Zastępca Burmistrza

22.03.2017r

(data i podpis, pieczęć osoby upoważnionej do udzielania zamówień do 30.000 euro)

*niepotrzebne skreślić,